

Annexe

Les conditions de recevabilité des propositions de création de nouvelles entités de recherche

الشروط الواجب توافرها لقبول طلب إنشاء مخبر بحث

- 1- Canevas de présentation du projet de création de l'entité dûment renseigné et visé ;
1- نموذج استمارة اقتراح إنشاء مخبر؛
- 2- Exposé des motifs signé par le chef d'établissement de rattachement reflétant la nécessité de création de laboratoire dans le cadre du projet de l'établissement sur le plan de la **recherche et formation**
2- عرض الأسباب محرر و ممضي من قبل مدير المؤسسة الجامعية يتضمن ذكر الأسباب الملحة التي أملاها مشروع المؤسسة الجامعية من ناحية البحث و التكوين لطلب إنشاء مخبر؛
- 3- Extrait du procès verbal du conseil scientifique de l'Etablissement de rattachement portant examen et adoption de la proposition de création de l'entité de recherche ;
3- مستخرج محضر المجلس العلمي لمؤسسة الإلحاق يتضمن الموافقة على مشروع إنشاء المخبر المقترح؛
- 4- Attestation d'affectation des locaux adéquats aux activités de recherches engagés dans le projet a mener dans l'entité, dans des conditions optimales (préciser la superficie exacte), signée par le **chef d'Etablissement** ;
4- شهادة ممضاة من قبل مدير المؤسسة تثبت تخصيص مقر يسمح بممارسة نشاطات البحث للمخبر المقترح مع ذكر المساحة و الموقع بدقة (لا تقبل سوى الشهادة الممضاة من قبل رئيس المؤسسة)؛
- 5- Procès verbal du conseil de l'entité composée des chefs d'équipes engagés dans le projet (le chef d'équipe doit avoir le grade de Prof ou MCA) ;
5- محضر اجتماع رؤساء فرق المخبر المقترح (رئيس الفرقة يقتضي أن يكون حاصلا على رتبة أعلى)؛
- 6- Plan de charges des activités scientifiques futures, adopté par le conseil de l'entité des chefs d'équipes engagées dans le projet pour les années 2020-2021-2022, notamment en matière de production scientifique et formation ;
6- مخطط يتضمن نشاطات البحث المراد تنفيذها للسنوات 2020-2021-2022 مصادق عليه من قبل مجلس رؤساء فرق المخبر لاسيما ما يتعلق بشقي البحث و التكوين؛
- 7- Curriculum vitae de l'ensemble des chercheurs engagés dans le projet de création de l'entité, signé ;
7- السير الذاتية لكل عضو بالمخبر ممضي من قبل المعني؛
- 8- Attestation en activité, signée par le chef d'organisme employeur ;
8- شهادة تثبت ممارسة النشاط للأعضاء ممضي من طرف رئيس المؤسسة؛
- 9- Copie de l'arrêté de nomination dans le grade le plus élevé pour les enseignants chercheurs;
9- نسخة من آخر قرار التعيين لكل عضو؛
- 10- Pour les nouvelles unités de recherche ; la DGRSDT a programmé uniquement les unités rattachées aux centres de recherche;
10- بالنسبة لطلب إنشاء وحدة البحث، تم برمجة دراسة الطلبات المقدمة من قبل مراكز البحث فقط؛
- 11- Le laboratoire de recherche proposé traite des domaines de recherche non abordés dans l'établissement. Il est composé d'au moins quatre (04) équipes de recherche regroupant un chef d'équipe, habilité (Prof au MCA) et deux (02) autres chercheurs par équipe au minimum .Le

noyau de douze (12) chercheurs doivent appartenir à l'établissement de rattachement du futur laboratoire;

11- لا يمكن أن تقدم مقترح طلبات الإنشاء إلا في الميادين التي تفتقر إلى وجود مخابر بحث بالمؤسسة، و يعتبر كل طلب مقدم مخالف لهذا غير مسجل ضمن الملفات المقترحة للدراسة. و يجب أن يطابق التعداد للشروط الأساسية (4 فرق على الأقل- 3 باحثين لكل فرقة يترأسهم أستاذ ذو رتبة عليا)؛

12- La proposition de création de laboratoire de recherche est recevable uniquement dans les domaines connaissant un manque flagrant d'entités de recherche.

12- التذكير على أن تكون ميادين البحث للطلبات المقدمة تفتقر إلى مخابر بحث بالمؤسسة الجامعية.

ملاحظة هامة جدا: يجب أن يكون أعضاء المخبر المقترح غير منتمين لأي مخبر آخر مهما كانت الظروف.

Nb : Les membres postulants pour faire partie du laboratoire ne doivent en aucun cas appartenir à un autre laboratoire.

Le dossier doit faire l'objet de dépôt sous bordereau d'envoi signé par le chef d'établissement et remis au niveau de l'agence thématique concernée, avec délivrance d'un récépissé de dépôt.

تقدم الملفات تحت جداول إرسال موقعة من قبل رؤساء المؤسسات الجامعية و تسلم إلى الوكالات الموضوعاتية للبحث المعنية.

Nb : Le PV du conseil scientifique de l'établissement exigé, peut être remis après le délai de dépôt à condition que le chef d'établissement oppose son avis et visa sur projet de canevas de création.

ملاحظة: يمكن إيداع مستخرج محضر المجلس العلمي لمؤسسة الإلحاق الذي يتضمن الموافقة على مشروع إنشاء المخبر المقترح لاحقا شريطة أن يتضمن الملف الموافقة على الإنشاء من قبل رئيس المؤسسة الجامعية ريثما يتم تحرير المحضر.